

DECIZII

DECIZIA (UE) 2015/771 A CONSILIULUI

din 7 mai 2015

privind poziția care urmează a fi adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Comitetului mixt instituit în temeiul Acordului dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor, în ceea ce privește modificarea anexei III (Recunoașterea reciprocă a calificărilor profesionale) la respectivul acord

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolele 46, 53 și 62, coroborate cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Acordul dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor ⁽¹⁾ („acordul”) a fost semnat la 21 iunie 1999 și a intrat în vigoare la 1 iunie 2002.
- (2) În conformitate cu articolul 18 din acord, modificările aduse anexei III (Recunoașterea reciprocă a calificărilor profesionale) la respectivul acord se adoptă printr-o decizie a Comitetului mixt instituit în temeiul articolului 14 din acord („Comitetul mixt”).
- (3) În vederea menținerii aplicării coerente și corecte a actelor juridice ale Uniunii și a evitării unor dificultăți administrative și, eventual, juridice, este necesar să se modifice anexa III (Recunoașterea reciprocă a calificărilor profesionale) la acord pentru a se lua în considerare noile acte juridice ale Uniunii la care acordul nu se referă în prezent.
- (4) Este oportun să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comitetului mixt în ceea ce privește modificarea anexei III (Recunoașterea reciprocă a calificărilor profesionale) la acord.
- (5) Prin urmare, poziția Uniunii în cadrul Comitetului mixt ar trebui să se bazeze pe proiectul de decizie atașat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Comitetului mixt instituit în temeiul articolului 14 din Acordul dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor („Comitetul mixt”) în ceea ce privește modificarea anexei III (Recunoașterea reciprocă a calificărilor profesionale) la respectivul acord se bazează pe proiectul de decizie a Comitetului mixt atașat la prezenta decizie.

Reprezentanții Uniunii din cadrul Comitetului mixt pot conveni asupra unor modificări minore ale proiectului de decizie, fără a mai fi necesară o nouă decizie a Consiliului.

⁽¹⁾ JO L 114, 30.4.2002, p. 6.

Articolul 2

După adoptare, decizia Comitetului mixt se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 7 mai 2015.

Pentru Consiliu
Președintele
E. RINKĒVIČS

PROIECT DE

DECIZIE NR. .../2015 A COMITETULUI MIXT**instituit în temeiul articolului 14 din Acordul dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor****din ...****de modificare a anexei III (Recunoașterea reciprocă a calificărilor profesionale) la respectivul acord**

COMITETUL MIXT,

având în vedere Acordul dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor ⁽¹⁾ („acordul”), în special articolele 14 și 18,

întrucât:

- (1) Acordul a fost semnat la 21 iunie 1999 și a intrat în vigoare la 1 iunie 2002.
- (2) Anexa III (Recunoașterea reciprocă a calificărilor profesionale) la acord a fost înlocuită cu Decizia nr. 2/2011 a Comitetului mixt UE-Elveția ⁽²⁾ și ar trebui actualizată pentru a se lua în considerare noile acte juridice adoptate ulterior de Uniunea Europeană și de Elveția,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexa III (Recunoașterea reciprocă a calificărilor profesionale) la acord se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie se întocmește în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, olandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză, textele fiind în mod egal autentice.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării de către Comitetul mixt.

Adoptată la ...,

Pentru Comitetul mixt
Președintele

⁽¹⁾ JO L 114, 30.4.2002, p. 6.

⁽²⁾ JO L 277, 22.10.2011, p. 20.

ANEXĂ

Anexa III (Recunoașterea reciprocă a calificărilor profesionale) la Acordul dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor se modifică după cum urmează:

1. La titlul „SECȚIUNEA A: ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE”, la punctul 1a se adaugă următoarele liniițe:

- „— Regulamentul (UE) nr. 623/2012 al Comisiei din 11 iulie 2012 de modificare a anexei II la Directiva 2005/36/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind recunoașterea calificărilor profesionale (JO L 180, 12.7.2012, p. 9);
- Comunicarea Comisiei – Notificarea asociațiilor sau organizațiilor profesionale care îndeplinesc condițiile prevăzute la articolul 3 alineatul (2), enumerate în anexa I la Directiva 2005/36/CE (JO C 182, 23.6.2011, p. 1);
- Comunicarea Comisiei – Notificare a titlurilor de calificare – Directiva 2005/36/CE privind recunoașterea calificărilor profesionale (anexa V) (JO C 183, 24.6.2011, p. 1);
- Comunicarea Comisiei – Notificare a titlurilor de calificare – Directiva 2005/36/CE privind recunoașterea calificărilor profesionale (anexa V) (JO C 367, 16.12.2011, p. 5);
- Comunicarea Comisiei – Notificare a titlurilor de calificare – Directiva 2005/36/CE privind recunoașterea calificărilor profesionale (anexa V) (JO C 244, 14.8.2012, p. 1);
- Comunicare a Comisiei – Notificare a titlurilor de calificare – Directiva 2005/36/CE privind recunoașterea calificărilor profesionale (anexa V) (JO C 396, 21.12.2012, p. 1);
- Comunicare a Comisiei – Notificare a titlurilor de calificare – Directiva 2005/36/CE privind recunoașterea calificărilor profesionale (anexa V) (JO C 183, 28.6.2013, p. 4);
- Comunicare a Comisiei – Notificare a titlurilor de calificare – Directiva 2005/36/CE privind recunoașterea calificărilor profesionale (anexa V) (JO C 301, 17.10.2013, p. 1).”

2. La punctul 1g se adaugă următoarele rubrici:

„Țară	Titlu
Oncologie medicală Durata minimă a studiilor: 5 ani	
Elveția	Medizinische Onkologie Oncologie médicale Oncologia medica
Țară	Titlu
Genetică medicală Durata minimă a studiilor: 4 ani	
Elveția	Medizinische Genetik Génétique médicale Genetica medica”

3. La punctul 1g, rubrica denumită „Medicină internă” se înlocuiește cu următorul text:

„Țară	Titlu
Medicină internă Durata minimă a studiilor: 5 ani	
Elveția	Allgemeine Innere Medizin Médecine interne générale Medicina interna generale”

4. La punctul 1i se adaugă următoarea rubrică:

„Țară	Titlu de calificare	Organismul care eliberează titlul de calificare	Titlu profesional	Data de referință
Elveția	3. Diplomierte Pflegefachfrau HF, diplomierter Pflegefachmann HF Infirmière diplômée ES, infirmier diplômé ES Infermiera diplomata SSS, infermiere diplomato SSS	Höhere Fachschulen, die staatlich anerkannte Bildungsgänge durchführen Écoles supérieures qui proposent des filières de formation reconnues par l'État Scuole specializzate superiori che propongono dei cicli di formazione riconosciuti dallo Stato	Pflegefachfrau, Pflegefachmann Infirmière, infirmier Infermiera, infermiere	1 iunie 2002”

5. La punctul 1m, tabelul se înlocuiește cu următorul tabel:

„Țară	Titlu de calificare	Organismul care eliberează titlul de calificare	Titlu profesional	Data de referință
Elveția	1. Diplomierte Hebamme Sage-femme diplômée Levatrice diplomata	Schulen, die staatlich anerkannte Bildungsgänge durchführen Écoles qui proposent des filières de formation reconnues par l'État Scuole che propongono dei cicli di formazione riconosciuti dallo Stato	Hebamme Sage-femme Levatrice	1 iunie 2002
	2. [Bachelor of Science [Name of the UAS] in Midwifery] «Bachelor of Science HES-SO de Sage-femme» (Bachelor of Science HES-SO in Midwifery) «Bachelor of Science BFH Hebamme» (Bachelor of Science BFH in Midwifery) «Bachelor of Science ZFH Hebamme» (Bachelor of Science ZHAW in Midwifery)	Schulen, die staatlich anerkannte Bildungsgänge durchführen Écoles qui proposent des filières de formation reconnues par l'État Scuole che propongono dei cicli di formazione riconosciuti dallo Stato	Hebamme Sage-femme Levatrice	1 iunie 2002”